

**10TH COLLECTION**

design Massimo Castagna

**Scheda Prodotto**

Product Sheet

Fiche Produit

Produktdetails

Tarjeta de identificación de producto

**Origine del Prodotto: Italia**

Product's Origin: Italy

Origine du Produit: Italie

Herkunft des Produkts: Italien

Origen del producto: Italia

**Tipologia di prodotto / Type of product /**

**Typologie des produits / roduktart / Tipo de producto:**

- 10th "Bridge" Table 195** (dim. 195x100x65/75 cm)
- 10th "Bridge" Table 245** (dim. 245x110x65/75 cm)
- 10th "Bridge" Table 290** (dim. 290x145x65/75 cm)
- 10th "Bridge" Square Table 145** (dim. 145x145x65/75 cm)
- 10th "Bridge" Square Table 195** (dim. 195x195x65/75 cm)
- 10th "Bridge" Round Table 145** (dim. ø 145x65/75 cm)
- Custom:** .....

**Finitura / Finish / Finition /**

**Endbearbeitung / acabado:**

- RUST**
- FOREST**

**IMPORTANTE  
CONSERVARE PER  
FUTURE REFERENZE  
leggere attentamente!**

**IMPORTANT - KEEP  
FOR FUTURE  
REFERENCE: read  
carefully!**

**IMPORTANT A  
CONSERVER POUR  
LES RéFéRENCES  
FUTURES:  
lire attentivement!**

**WICHTIG - UNBEDINGT  
AUFBEWahren  
UND AUFMERKSAM  
DURCHLESEN!**

**IMPORTANTE  
CONSERVAR  
PARA FUTURAS  
REFERENCIAS: leer  
atentamente!**

**Denominazione legale/merceologica - Legal/Product name - Nom de produit/Nom commercial - Gesetzliche Bezeichnung/Kommerzieller Name -**

**Nombre legal/por tipo:**

10th "Bridge" Table - 10th "Bridge" Square Table - 10th "Bridge" Round Table

**Denominazione commerciale - Commercial name - Nom commercial - Kommerzieller Name - Nombre commercial:** 10th Collection

**Designer:** Massimo Castagna

#### COMPONENTI E MATERIALI

**Struttura:** Ferro Acidato

**Finitura struttura:** Vernice Poliaccrilica Bicomponente

#### PARTICOLARITA' DEL MATERIALE

La realizzazione viene effettuata manualmente attraverso un processo di acidatura su lastra di ferro successivamente fermata in modo da creare effetti estetici unici sul prodotto. In seguito vengono applicate 5 mani di vernice poliaccrilica bicomponente. Questa vernice è una vernice extra-lucida chiarissima che mantiene a lungo inalterata la sua brillantezza, protegge dagli agenti atmosferici e ha un'ottima resistenza all'ingiallimento. Ogni tavolo è unico e differente dagli altri ed assume una singolare valenza artistica.

#### MANUTENZIONE ORDINARIA

In caso di ubicazione all'esterno e non utilizzo del prodotto si rende necessario l'uso dell'apposito telo di copertura al fine di mantenere intatte le caratteristiche proprie del manufatto.

Per la pulizia della struttura è consigliabile utilizzare un semplice panno di microfibra imbevuto di un detergente neutro e passare la superficie interessata.

Attenzione: non utilizzare prodotti aggressivi e abrasivi ed attenersi esclusivamente alle indicazioni sopra indicate.

#### MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Per rimuovere ulteriori segni, contattare direttamente l'Exteta Customer Care che fornirà le adeguate informazioni per la manutenzione straordinaria del prodotto.

Attenzione: se l'incisione è profonda è necessario un'intervento immediato per evitare che gli agenti atmosferici vadano ad agire sull'integrità del metallo.

#### KOMPONENTEN UND MATERIALIEN

**Struktur:** Eisen geätzt

**Struktur Finish:** Lack zwei-Komponenten-Polyacryl

#### BESONDERHEITEN DER MATERIAL

Die Realisierung ist auf einer Eisenplatte manuell durch einen Ätzprozeß durchgeführt wird, um dann durchgeführt stoppen einzigartige ästhetische Effekte auf dem Produkt zu schaffen. Dann bewerben fünf Schichten Polyacryl Zweikomponentenlack. Diese Farbe ist ein Hochglanzlack klar, die lange die Brillanz bewahrt, schützt vor den Elementen und hat eine ausgezeichnete Beständigkeit gegen Vergilbung. Jeder Tisch ist einzigartig und unterscheidet sich von anderen und nimmt einen besonderen künstlerischen Wert.

#### ORDENTLICHE WARTUNG

Bei Lage außerhalb und Nichtnutzung des Produkts ist es erforderlich, geeignete Dach Abdeckung zu verwenden, um die Eigenschaften des Produkts intakt zu halten.

Zur Reinigung der Struktur zu reinigen empfiehlt es sich, dass Sie ein einfaches Microfasertuch in Neutralreiniger eingeweicht verwenden und übergeben Sie das betreffende Gebiet.

Achtung: Verwenden Sie keine aggressiven und abrasiven Produkten und verwenden ausschließlich die wie oben beschrieben.

#### AUSSERORDENTLICHE WARTUNG

Um weitere Zeichen zu entfernen, kontaktieren Sie den Customer Care Exteta, die ausreichende Informationen für die außerordentliche Wartung des Produkts bieten wird.

Achtung: Wenn der Ausschnitt tief ist ein Eingriff erforderlich ist, sofort sie zu verhindern Verwitterung zu verhindern sie die Integrität des Metalls beschädigen können.

#### COMPONENTS AND MATERIALS

**Structure:** Acid Etched Iron

**Structure finish:** Paint Two component polyacrylic

#### PECULIARITY OF THE MATERIAL

The realization is carried out manually through an etching process on an iron plate then stop in order to create unique aesthetic effects on the product. Successively five coats of two-component acrylic paint are applied. This paint is a clear, extra-lucid paint that keeps its brilliance for a long time unchanged, protects against weather and has excellent resistance to yellowing. Each table is unique and different from the others and has a singular artistic value.

#### ORDINARY MAINTENANCE

If the product is put outside and is not used for a long time, it is necessary to put all the cushions into a dry environment, otherwise it necessary to use its own cover to maintain its characteristics.

For the cleaning of the structure it is advisable to use a simple microfiber cloth dampened with neutral detergent and wipe the surface.

Attention: do not use aggressive and abrasive products and exclusively follow the above suggestions.

#### EXTRAORDINARY MAINTENANCE

To remove further marks, contact Exteta Customer Care directly that will provide the appropriate information for the extraordinary maintenance of the product. Attention: if the engraving is profound, immediate intervention is needed to prevent that the weather agents from acting on the integrity of the metal.

#### COMPONENTES Y MATERIALES

**Estructura:** Hierro Grabado

**Acabado Estructura:** Pintura Poliaccrilica Bicomponente

#### CARACTERISTICAS DEL MATERIAL

La realización se lleva a cabo manualmente a través de un proceso de grabado en una placa de hierro y luego se detiene con el fin de crear efectos estéticos únicos en el producto. A continuación, aplique cinco capas de acrílico pintura de dos componentes. Esta pintura es una pintura de alto brillo claro que conserva durante mucho tiempo la brillantez, protege de los elementos y tiene una excelente resistencia al amarillamiento. Cada tabla es único y diferente de los demás y adquiere un valor artístico especial.

#### MANTENIMIENTO ORDINARIO

En el caso de la ubicación en el exterior y el no uso del producto, es necesario considerar el uso de la cubierta de lona con el fin de mantener intactas las características de la artefacto.

Para limpiar la estructura se recomienda utilizar un paño de microfibra sencilla humedecido con detergente neutro y limpie la superficie de que se trate.

Atención: No utilice productos agresivos y abrasivos y exclusivamente siga las indicaciones anteriores.

#### MANTENIMIENTO ADICIONAL

Para eliminar los signos adicionales, póngase en contacto con la atención al cliente Exteta que proporcionará la información adecuada para el mantenimiento extraordinario.

Atención: si la incisión es profunda se necesita una intervención inmediatamente para prevenir la intemperie que pueden dañar la integridad del metal.

#### COMPOSANTS ET MATERIAUX

**Structure:** Fer Gravé

**Finition structure:** Peinture deux composants polyacrylique

#### PARTICULARITE DES MATERIELLE

La réalisation est effectuée manuellement au moyen d'un processus de gravure sur une plaque de fer puis arrêter afin de créer des effets esthétiques uniques sur le produit. Appliquer ensuite cinq couches de peinture acrylique à deux composants. Cette peinture est une peinture à haute brillance clair qui préserve longtemps l'éclat, protège contre les intempéries et a une excellente résistance au jaunissement. Chaque table est unique et différent des autres et prend une valeur artistique.

#### MANUTENTION ORDINAIRE

En case d'emplacement à l'extérieur et je n'utilise pas de produit il se rend nécessaire le retrait des coussins à l'intérieur d'un milieu sec ou l'usage de la toile spéciale de couverture afin de maintenir intactes les propres caractéristiques de l'ouvrage.

Pour nettoyer la structure il est conseillé d'utiliser un tissu simple de microfibre imbu d'un détergent neutre et passer la surface intéressée.

Attention: Ne pas utiliser de produits agressifs et abrasifs et suivre exclusivement les indications ci-dessus.

#### MANUTENTION EXCEPTIONNEL

Pour supprimer des signes supplémentaires, contacter le service à la clientèle Exteta qui fournira des informations suffisantes pour l'entretien extraordinaire. Attention: si l'incision est profonde une intervention est nécessaire immédiatement pour éviter les agents atmosphériques peuvent nuire à l'intégrité du métal.

#### PRECAUZIONI DI UTILIZZO

Al fine di preservare al meglio il prodotto si consiglia di:

- non saltare sui prodotti;
- non trascinare ma sollevare il prodotto nel caso in cui si renda necessario spostarlo;
- preservare il prodotto da urti e contatti con parti appuntite o taglienti e con liquidi o prodotti per la pulizia contenenti agenti corrosivi;
- non appoggiare oggetti bollenti direttamente sulle superfici;
- attenersi ai consigli per la manutenzione indicati nell'apposita sezione.

#### EVENTUALI SOSTANZE DANNOSE PER LA SALUTE

Per la destinazione d'uso prevista, il prodotto non è tossico o nocivo all'uomo e/o agli animali ed ambiente.

#### MODALITA' DI SMALTIMENTO

Quando non è più utilizzato, il prodotto, tutti gli accessori, elementi e quant'altro lo costituisca, non vanno dispersi nell'ambiente ma conferiti ai locali sistemi pubblico o privati autorizzati allo smaltimento in conformità con le leggi vigenti.

#### VORSICHT VON DER NUTZUNG

Zur guten Erhaltung des Produktes sollten Sie folgende Hinweise befolgen:

- nicht auf den Produkten springen;
- Das Produkt nicht über den Boden Schleifen, sondern anheben um Schäden an den Boden berührenden Teilen zu vermeiden;
- bewahren Sie das Produkt vor Strößen und dem Kontakt mit spitzen und scharfkantigen Teilen sowie mit Flüssigkeiten oder Reinigungsmitteln, die Korrosionsmittel enthalten;
- Stellen Sie keine heißen Speisen direkt auf der Oberfläche;
- befolgen Sie die dem Produkt beiliegenden Pflegehinweise.

#### EVENTUELLE SCHÄDLICHE STOFFE FÜR DIE GESUNDHEIT

Für das vorausgesehene Reiseziel des Gebrauches ist das Produkt nicht toxisch oder für den Mann und die Tiere und Umwelt schädlich.

#### MODALITÄT VON DER ENTSORGUNG

Wenn es nicht mehr verwendet wird, das Produkt, Zubehör, Komponenten und was auch immer es ist, muss nicht in der Umgebung verteilt sondern auf öffentlichen oder privaten Systemen lokalen autorisierten zur Entsorgung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften zuerkannt.

#### PRECAUTIONS

To better preserve the product please:

- do not jump on the table;
- do not drag but lift the product when it is necessary to move it;
- avoid impacts and contacts with sharp objects;
- avoid cleaning products containing corrosive chemicals;
- do not place hot objects directly on the surfaces;
- follow all the suggestion you can find in the section "ordinary maintenance".

#### POTENTIALLY HARMFUL SUBSTANCES FOR HUMAN HEALTH

For its intended use, this product is not toxic and harmful for humans, animals and the environment.

#### METHODS OF DISPOSAL

Do not dispose of the product in the environment when you have finished using it: deliver it to a public or a private disposal facility.

#### PRECAUCIONES DE USO

Con el fin de preservar la calidad del producto, se recomienda que:

- no saltar sobre los productos;
- no arrastre pero levantar el producto en el caso de que sea necesario moverlo;
- preservar el producto de los golpes y el contacto con puntas o bordes afilados y con líquidos o productos de limpieza que contienen agentes corrosivos;
- no coloque objetos calientes directamente sobre la superficie;
- siga las recomendaciones señaladas en la sección para el mantenimiento.

#### CUALQUIER SUSTANCIA PERJUDICIAL PARA LA SALUD

Para el uso previsto, el producto no es tóxico ni dañino para los seres humanos y/o animales y el medio ambiente.

#### METODOS DE ELIMINACION

Cuando no se utiliza mas, el producto, todos los accesorios, y cualquier otro elementos constitutivos, no debe ser abandonado al medio ambiente, va pero entregado a las autoridades públicas locales o privados para su eliminación de acuerdo con las leyes aplicables.

#### PRECAUTIONS

Ai fin de préserver la qualité du produit, il est recommandé de:

- ne pas trainer mais soulever le produit dans le cas où il est nécessaire de déplacer;
- préserver le produit de chocs et contacts avec des accouchements appointés ou tranchants et avec des liquides ou produit pour la propreté contenant agents corrosifs;
- ne pas utiliser si le produit à rhabiller se présente trempé;
- ne pas placer des objets chauds sur les surfaces;
- respecter les recommandations pour l'entretien énumérés dans la section.

#### SUBSTANCE NOCIVES POUR LA SANTE

Pour la destination d'usage prévue, le produit n'est pas toxique ou nuisible à l'homme e/o aux animaux et milieu.

#### METHODES D'ELIMINATION

Quand il n'est plus utilisé, le produit ne va pas disparu dans le milieu mais conféré aux systèmes locaux publics ou particuliers autorisés à l'écoulement en conformité avec tu leur lis.

**Avvertenza**

La seguente scheda identificativa del prodotto ottempera per quanto prescrive l'art 7 del "Codice del Consumo" Legge n° 229 del 29 luglio 2003 (Pubblicato sulla G.U. n°235 del 8.10,2005 - Supplemento Ordinario n. 162)

**Warning**

This product sheet complies with art. 7 of "Consumer Code", law n° 229 of 29th July 2003 (published on G.U. n° 235 of 8th October 2005 – Ordinary Supplement n° 162)

**Avertissement**

La fiche suivante du produit obtempère bien qu'il prescrit l'art 7 du "Code" de la Consommation il Lit n°229 du 29 Juillet 2003 (Publié sur le G.U. n°235 du 8/10/2005 – Supplément Ordinaire 162)

**Warnung**

Das folgende Produkt-ID-Karte entspricht Artikel 7 schreibt den "Verbraucher-code" Gesetz n ° 229 am 29. Juli 2003 (Veröffentlicht in G.U. n°235 der 8.10,2005 - gewöhnlichen Supplement n. 162)

**Advertencia**

La siguiente tarjeta de identificación del producto; cumple lo que prescribe el artículo 7 de el "Código del Consumidor" ley nro. 229 de el 29 Julio 2003 (publicado en el Boletín Oficial nro. 235 de el 8.10,2005 - suplemento ordinario nro. 162)

---

**EXTETA s.r.l.**

Legal Head Office: Via Emilia, 20 20097 San Donato Milanese (MI) Italy – P.I. 02907300962

Operations, Logistic, Showroom, Offices: Via del Moriolo, 9 22040 Brenna (CO), Italy

T +39 031 3519027 F+39 031 5472405 info@exteta.it www.exteta.it